

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 57 (1970)  
**Heft:** 12: Einfamilienhäuser - Reihenhäuser

**Artikel:** Reihenhäuser in Rümlang ZH : Architekt Manuel Pauli  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-82294>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

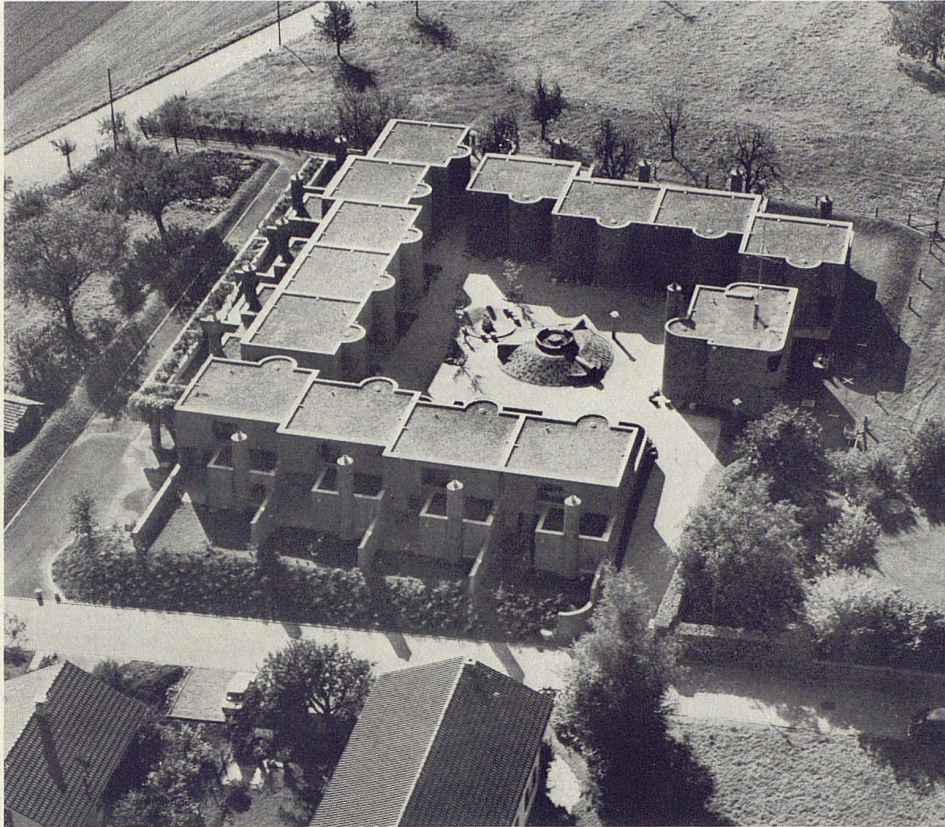
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

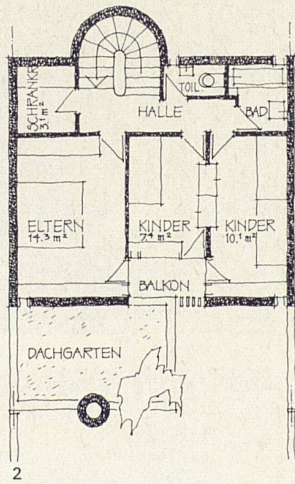
**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

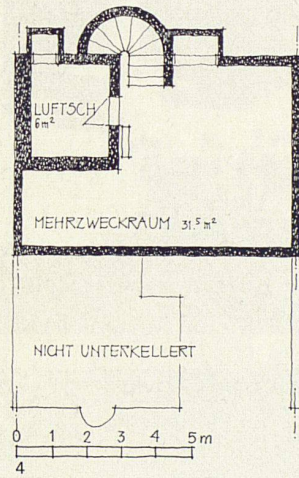


## Reihenhäuser in Rümlang ZH

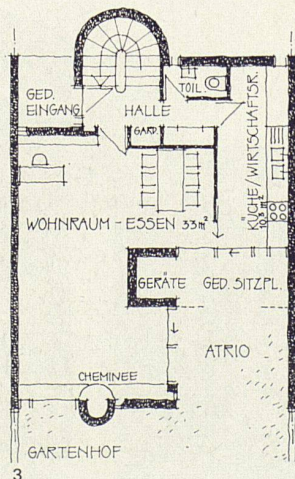
Architekt: Manuel Pauli BSA/SIA, Zürich  
Mitarbeiter: P. Götz  
Ingenieur: R. Tausky SIA, Zürich  
Farbberatung: Hans Süss, Zürich  
1969/70  
Photos: 1 Comet, Zürich; 6, 7 Jean Haubensak,  
Zürich; 8-12 Manuel Pauli, Zürich



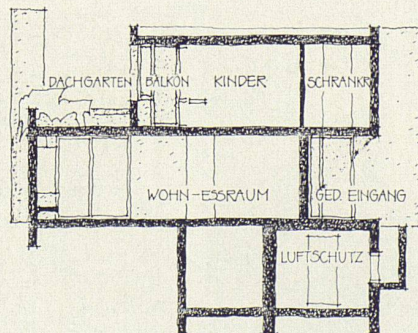
2



4



3



5

1  
Gesamtansicht der von der Firma Heinz Kaiser  
für ihre Angestellten erbauten dreizehn Reihenhäuser  
in Rümlang, die zusammen mit dem  
Freizeithaus einen viereckigen Hof bilden  
2-5  
Grundrisse Obergeschoß, Erdgeschoß, Kellergeschoß  
und Schnitt eines Einfamilienhauses

1  
*Vue d'ensemble de la rangée des treize maisons à  
Rümlang qui, en conjonction avec la maison des  
loisirs, forment une cour rectangulaire*  
2-5  
*Plans: étage, rez-de-chaussée, sous-sol, coupe  
d'une maison familiale*

1  
Assembly view of the thirteen rowhouses in  
Rümlang which, together with the recreation  
center, form a rectangular courtyard  
2-5  
Plans of upper level, ground floor, basement, and  
section of a detached house

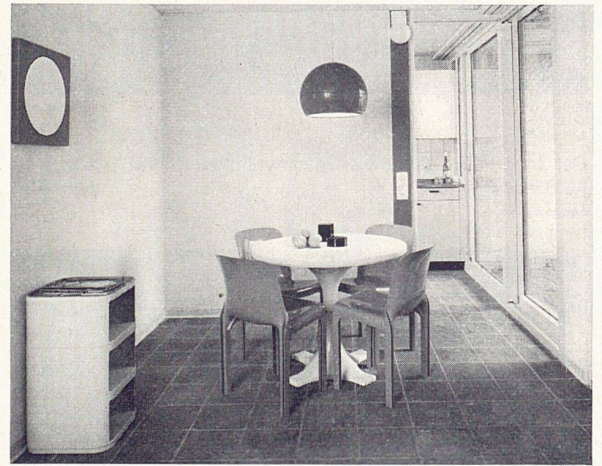


6

6-8  
Der Wohnraum und der Essplatz sind nach dem kleinen Privatgarten orientiert  
9, 10  
Zur Straßenseite hin haben die Einfamilienhäuser je einen kleinen Gartenhof



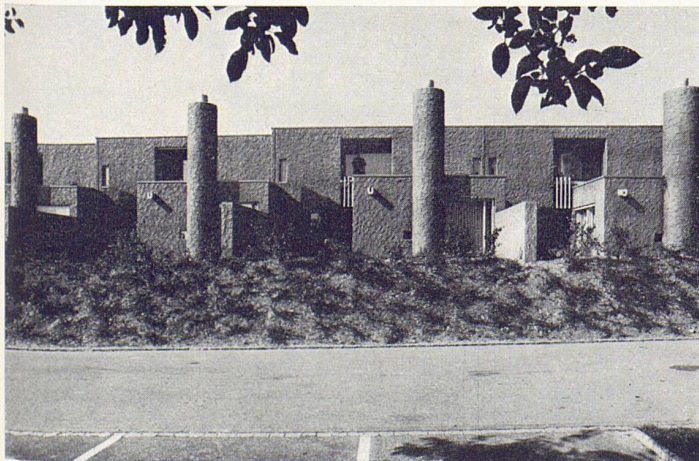
7



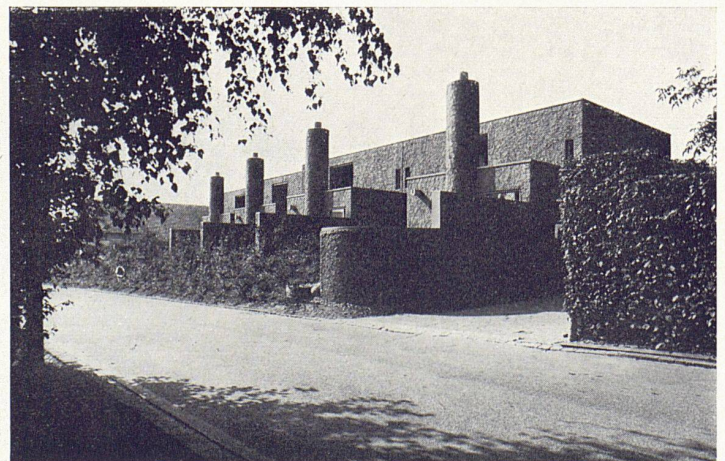
8

6-8  
*La salle de séjour et l'aire des repas donnent sur un petit jardin privé*  
9, 10  
*Du côté rue, les maisons familiales sont dotées d'une petite cour-jardin*

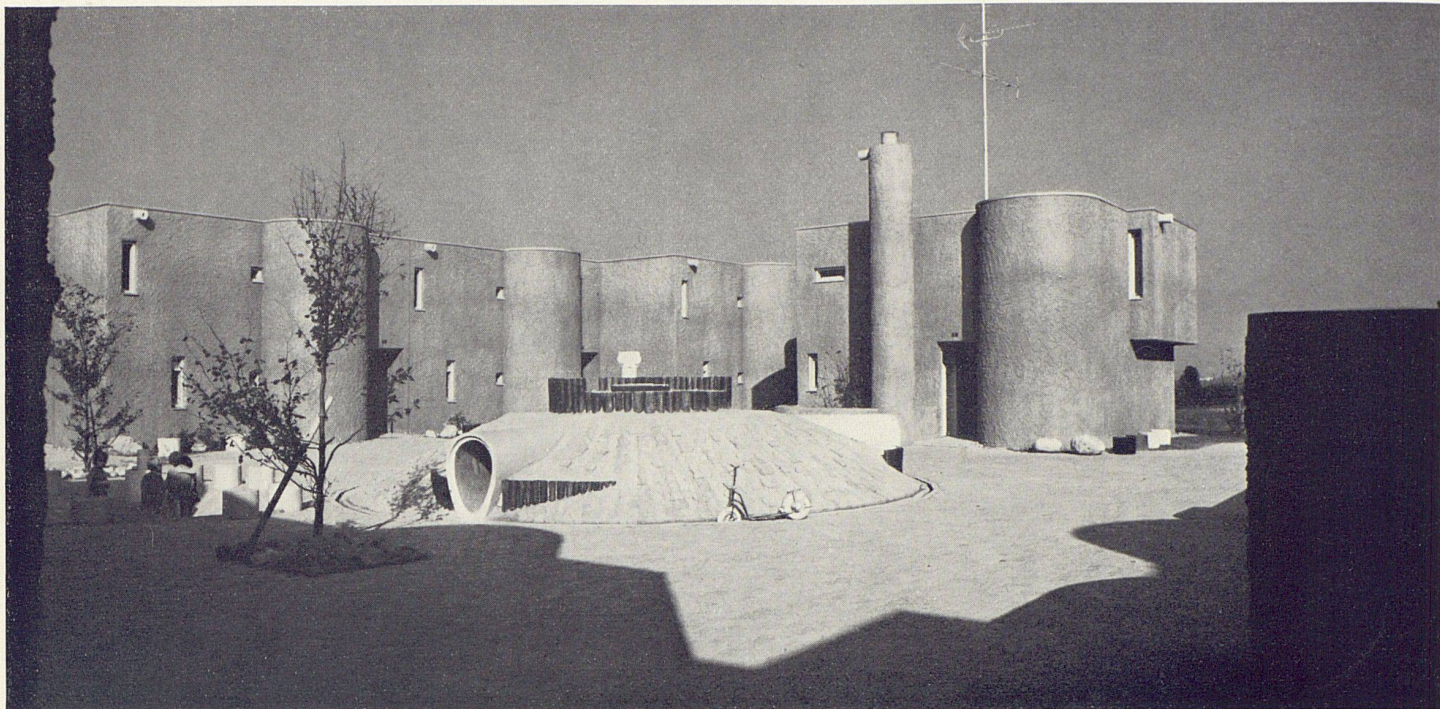
6-8  
The living-room and the dining-nook face onto the small private garden  
9, 10  
Each detached house has a small enclosed garden on the street side



9



10

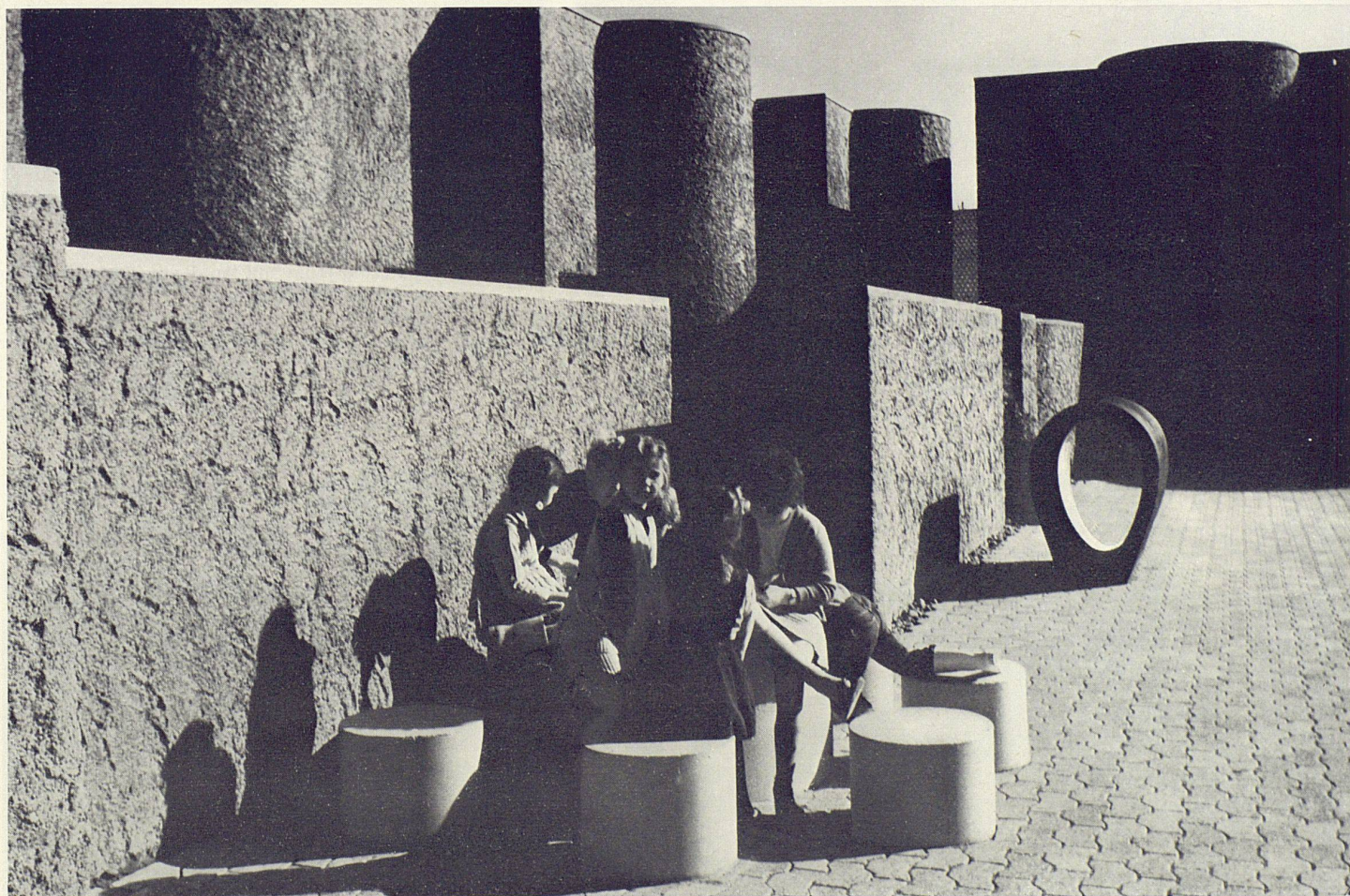


11

11, 12  
Der Innenraum dient als Versammlungsort und  
Kinderspielplatz

11, 12  
*L'espace intérieur est propice aux réunions et aux  
jeux d'enfants*

11, 12  
The interior space serves as a meeting area and  
children's play area



12